

## A BIZOTTSÁG 431/2008/EK RENDELETE

(2008. május 19.)

## a szarvasmarhafélék 0202 KN-kód alá tartozó fagyasztott húsára, valamint a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozó vámkontingens megnyitásáról és e vámkontingens kezeléséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 32. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A WTO CXL engedményes listája a szarvasmarhafélék 0202 KN-kód alá tartozó fagyasztott húsára, illetve a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó termékekre (tételszám: 09.4003) vonatkozóan évi 53 000 tonnás behozatali vámkontingens megnyitását írja elő a Közösség számára. Meg kell állapítani e vámkontingens megnyitásának és kezelésének végrehajtási szabályait oly módon, hogy az egyes vámkontingensek tárgyidőszaka minden évben július 1-jétől a következő év június 30-ig tartson.
- (2) Az 1254/1999/EK rendelet 29. cikkének (1) bekezdése szerint a közösségi behozatalt importengedélyek révén kell igazgatni. Az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> 6. cikkének (3) bekezdése értelmében a vámkontingenst indokolt első lépésben behozatali jogok, második lépésben importengedélyek kiadása útján kezelni. Ilyen módon az importjogosultságokat szerző gazdasági szereplők a kontingensidőszak során eldönthetik, hogy aktuális kereskedelmi forgalmuk alapján mikor kívánnak importengedélyt kérelmezni. A rendelet értelmében az importengedélyek a behozatali vámkontingens-időszak utolsó napjáig érvényesek.
- (3) Az e rendelet szerint kiállított behozatali engedélyekre a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup>, valamint a marha- és borjúhús-ágazatbeli behozatali és kiviteli engedélyekre vonatkozó alkalmazási szabályokról szóló, 2008. április 21-i 382/2008/EK bizottsági rendeletet <sup>(4)</sup> kell alkalmazni, kivéve azokat az eseteket, amelyekre eltérések vonatkoznak.
- (4) A 2007/2008. évi kontingens kezelése a szarvasmarhafélék 0202 KN-kód alá tartozó fagyasztott húsára, illetve a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozóan vámkontingens megnyitásáról és kezeléséről (2007. július 1-jétől 2008. június 30-ig) szóló, 2007. május 11-i 529/2007/EK bizottsági rendelet <sup>(5)</sup> rendelkezéseivel összhangban történt. A rendelet olyan, a korábbi importtevékenység igazolásán alapuló módszert vezetett be a vámkontingens igazgatására, amely biztosítja, hogy a vámkontingensből azok a hivatásszerűen működő gazdasági szereplők részesüljenek, akik a marhahús behozatalát nemkívánatos spekuláció nélkül végzik.
- (5) E módszer alkalmazása kedvező tapasztalatokkal járt, ezért helyénvaló ezt az igazgatási módszert a 2008. július 1-jével kezdődő vámkontingens-időszakra is fenntartani. A jogosult behozatalra célszerű olyan referencia-időszakot meghatározni, amely elég hosszú a reprezentatív teljesítmény felméréséhez, ugyanakkor kellőképpen időszzerű ahhoz, hogy tükrözze a kereskedelem legújabb tendenciáit.
- (6) Az 1301/2006/EK rendelet részletes rendelkezéseket állapít meg különösen a behozatali jog iránti kérelmekre, a kérelmezők jogállására és az importengedélyek kiállítására vonatkozóan. Az 1301/2006/EK rendelet rendelkezéseit az e rendelet alapján kiállított behozatali engedélyekre is alkalmazni kell, az e rendeletben megállapított további feltételek sérelme nélkül.
- (7) A spekuláció megelőzése érdekében a kontingens terhére behozatali jog iránti kérelmet benyújtó piaci szereplők számára vámbiztosítékot kell megállapítani.
- (8) Abból a célból, hogy a piaci szereplőket kötelezzék a kiosztott behozatali jogok összességét magában foglaló behozatali engedélyek kérelmezésére, meg kell állapítani, hogy ez a kötelezettség a mezőgazdasági termékeket érintő biztosítéki rendszer alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1985. július 22-i 2220/85/EGK bizottsági rendelet <sup>(6)</sup> értelmében elsődleges követelménynek minősül.

<sup>(1)</sup> HL L 160., 1999.6.26., 21. o. A legutóbb a 98/2008/EK bizottsági rendelettel (HL L 29., 2008.2.2., 5. o.) módosított rendelet.<sup>(2)</sup> HL L 238., 2006.9.1., 13. o. A 289/2007/EK rendelettel (HL L 78., 2007.3.17., 17. o.) módosított rendelet.<sup>(3)</sup> HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb az 1423/2007/EK rendelettel (HL L 317., 2007.12.5., 36. o.) módosított rendelet.<sup>(4)</sup> HL L 115, 2008.4.29., 10. o.<sup>(9)</sup> Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Marha- és Borjúhúspiaci Irányítóbizottság véleményével,<sup>(5)</sup> HL L 123., 2007.5.12., 26. o.<sup>(6)</sup> HL L 205., 1985.8.3., 5. o. A legutóbb az 1913/2006/EK rendelettel (HL L 365., 2006.12.21., 52. o.) módosított rendelet.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A július 1-jétől a következő év június 30-áig tartó időszakra (a továbbiakban: vámkontingens-időszak) a kicsontozott hús tömegében kifejezve összesen 53 000 tonnás vámkontingens megnyitására kerül sor a szarvasmarhafélék 0202 KN-kód alá tartozó fagyasztott húsára, valamint a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozóan.

A vámkontingens tételszáma 09.4003.

(2) Az (1) bekezdésben előírt kontingensre vonatkozó, közös vámtarifa szerinti értékvám-tétel 20 %.

2. cikk

(1) Az 1. cikk (1) bekezdésében előírt vámkontingenst első lépésben behozatali jogok odaítélésével, második lépésben importengedélyek kiadásával kell kezelni.

(2) Ha e rendelet másképp nem rendelkezik, az 1291/2000/EK, az 1301/2006/EK és a 382/2008/EK rendelet alkalmazandó.

3. cikk

E rendelet alkalmazásában:

- a) a csontos hús 100 kilogrammja 77 kilogramm kicsontozott húsnak felel meg;
- b) „fagyasztott hús”: olyan hús, amelyet lefagyasztottak, és amelynek belső hőmérséklete a Közösség vámterületére való belépéskor  $-12^{\circ}\text{C}$  vagy ennél alacsonyabb.

4. cikk

(1) Az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkének alkalmazása céljából a behozatali jogot kérelmezők kötelesek igazolni, hogy a 0201, 0202, 0206 10 95 vagy 0206 29 91 KN-kód alá tartozó marhahúsból a kérdéses behozatali vámkontingens tárgyévét megelőzően május 1. és április 30. között egy bizonyos mennyiséget (a továbbiakban: referenciamennyiség) maguk vagy az irányadó vámjogi előírások értelmében mások az ő nevükben behozták.

(2) Ha egy vállalat olyan vállalatok egyesülésével jött létre, amelyek külön-külön rendelkeznek referenciamennyiséggel, akkor ez a vállalat ezeket a referenciamennyiségeket felhasználhatja kérelmének alátámasztására.

5. cikk

(1) A behozatali jog iránti kérelmeket legkésőbb a kérdéses behozatali vámkontingens tárgyévét megelőző június 1-jén, brüsszeli helyi idő szerint 13.00-ig kell benyújtani.

A behozatali vámkontingens időszaka folyamán benyújtott behozatali jog iránti kérelmek összesen legfeljebb a kérelmező referenciamennyiségével megegyező mennyiségre vonatkozhatnak. Az e szabálynak meg nem felelő engedélykérelmeket a tagállamok illetékes hatóságai elutasítják.

(2) A behozatali jog iránti kérelem benyújtásával egy időben minden 100 kilogramm kicsontozott hússal egyenértékű kért mennyiség után 6 EUR biztosítékot kell nyújtani.

(3) Legkésőbb a kérelmek benyújtására az (1) bekezdésben előírt határnapot követő harmadik pénteken, brüsszeli helyi idő szerint 13.00-ig a tagállamok értesítik a Bizottságot a kérelmekben foglalt össz mennyiségről.

6. cikk

(1) Az importjogosultságokat az 5. cikk (3) bekezdésében említett értesítési időszak végét követő 7. munkanaptól kezdődően legkésőbb a 16. munkanapig ítélik oda.

(2) Amennyiben az 1301/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdésében említett elosztási együttható alkalmazásának eredményeként a kérelmezettnél kevesebb importjogosultságot ítélnék oda, az e rendelet 5. cikkének (2) bekezdésével összhangban benyújtott biztosítékot késedelem nélkül arányosan fel kell szabadítani.

7. cikk

(1) Az 1. cikk (1) bekezdésében előírt kontingens terhére behozott mennyiségek csak importengedély bemutatásával bocsáthatók szabad forgalomba.

(2) Az importengedély iránti kérelmek a teljes odaítélt mennyiségre vonatkoznak. A 2220/85/EGK rendelet 20. cikkének (2) bekezdése értelmében e kötelezettségnek elsődleges követelményeket kell keletkeztetnie.

8. cikk

(1) Az importengedély iránti kérelmek kizárólag abban a tagállamban nyújthatók be, amelyben a kérelmező az 1. cikk (1) bekezdésében előírt kontingens terhére behozatali jogot kért és kapott.

A behozatali engedély minden egyes kibocsátásának eredményeként megfelelően csökkentik a megszerzett importjogosultságokat, és az 5. cikk (2) bekezdésével összhangban benyújtott biztosítékot késedelem nélkül arányosan felszabadítják.

(2) Az importengedélyeket a behozatali jog jogosultjának kérelmére és nevére kell kiadni.

(3) Az importengedély iránti kérelmeknek és az importengedélyeknek tartalmazniuk kell:

a) a 16. rovatban a következő KN-kód-csoportok valamelyikét:

— 0202 10 00, 0202 20

— 0202 30, 0206 29 91;

b) a 20. rovatban a vámkontingens tételszámát (09.4003) és az e rendelet mellékletében felsorolt bejegyzések valamelyikét.

## 9. cikk

(1) Az 1301/2006/EK rendelet 11. cikke (1) bekezdésének második albekezdésétől eltérve a tagállamok értesítik a Bizottságot:

- a) legkésőbb minden hónap 10-éig azokról a mennyiségekről – beleértve a nulla értékeket is –, amelyekre az előző hónapban behozatali engedélyeket bocsátottak ki;
- b) legkésőbb az egyes behozatali vámkontingens-időszakok végét követő október 31-ig a fel nem használt vagy részben felhasznált behozatali engedélyekben foglalt termékmennyiségekről – beleértve a nulla értékeket is –, amelyek megfelelnek a behozatali engedélyek hátoldalán feltüntetett mennyiségek és azon mennyiségek közötti különbözetnek, amelyekre nézve az engedélyeket kiadták.

(2) Legkésőbb az egyes behozatali vámkontingens-időszakok végét követő október 31-ig a tagállamok értesítik a Bizottságot azon termékek mennyiségéről, amelyeket az előző behozatali vámkontingens-időszakban ténylegesen szabad forgalomba bocsátottak.

(3) Az e cikk (1) bekezdésében és (2) bekezdésében említett értesítések tekintetében a mennyiségeket termékkategóriáinként kilogrammban kifejezett terméktömegben kell megadni a 382/2008/EK bizottsági rendelet V. mellékletében foglaltak szerint.

## 10. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. május 19-én.

*a Bizottság részéről*

Mariann FISCHER BOEL

*a Bizottság tagja*

## MELLÉKLET

**A 8. cikk (3) bekezdésének b) pontjában említett bejegyzések**

— <i>bolgárul:</i>	Замразено говеждо или телешко месо (Регламент (ЕО) № 431/2008)
— <i>spanyolul:</i>	Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 431/2008]
— <i>csehül:</i>	Zmrazené maso hovézího skotu (nařízení (ES) č. 431/2008)
— <i>dánul:</i>	Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 431/2008)
— <i>németül:</i>	Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 431/2008)
— <i>észtül:</i>	Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 431/2008)
— <i>görögül:</i>	Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 431/2008]
— <i>angolul:</i>	Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 431/2008)
— <i>franciául:</i>	Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 431/2008]
— <i>olaszul:</i>	Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 431/2008]
— <i>lettül:</i>	Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 431/2008)
— <i>litvánul:</i>	Sušaldyta galvijų mėsa (Reglamentas (EB) Nr. 431/2008)
— <i>magyarul:</i>	Szarvasmarhafélék húsa fagyaszttva (431/2008/EK rendelet)
— <i>máltaiul:</i>	Laħam iffriżat ta' annimali bovini (Regolament (KE) Nru 431/2008)
— <i>hollandul:</i>	Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 431/2008)
— <i>lengyelül:</i>	Mięso wołowe mrożone (Rozporządzenie (WE) nr 431/2008)
— <i>portugálul:</i>	Carne de bovino congelada [Regulamento (CE) n.º 431/2008]
— <i>románul:</i>	Carne de vită congelată [Regulamentul (CE) nr. 431/2008]
— <i>szlovákul:</i>	Mrazené mäso z hovädzieho dobytku [Nariadenie (ES) č. 431/2008]
— <i>szlovénul:</i>	Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 431/2008)
— <i>finnül:</i>	Jäädetyttä naudanlihaa (asetus (EY) N:o 431/2008)
— <i>svédül:</i>	Frost kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 431/2008)